

**IMPORTANTE**

Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente tutte le informazioni contenute in questo e in eventuali altri documenti a corredo del prodotto, prendendo visione di tutte le avvertenze, le precauzioni di sicurezza, le istruzioni d'uso e le illustrazioni riportatevi.

Conservate tutta la documentazione per successive consultazioni.

**Direttiva 2002/96/CE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE):  
informazioni agli utenti.**

■ Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" questo prodotto è conforme.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente, pertanto, dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei Rifiuti Elettronici ed Elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata dell'apparecchiatura dismessa, per il successivo avvio al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Le informazioni contenute in questo documento sono state attentamente redatte e controllate. Ciononostante **JOYCARE S.p.A. Socio Unico** non assume alcuna responsabilità in merito ad eventuali inesattezze. Le informazioni contenute in questo documento, nonché le specifiche dei prodotti ai quali fa riferimento, sono soggette a modifiche senza preavviso. **JOYCARE S.p.A. Socio Unico** non assume alcuna responsabilità sull'uso o sull'applicazione dei prodotti descritti in questo documento. Se non specificato diversamente, ogni riferimento a nomi, prodotti, dati, autori, editori e società è puramente casuale ed ha il solo scopo di illustrare l'uso dei prodotti **JOYCARE S.p.A. Socio Unico**. Nomi, loghi e marchi eventualmente riportati appartengono ai rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati e nessuna parte di questo documento può essere riprodotta in alcuna forma, in alcun modo e per alcuno scopo senza il permesso scritto di **JOYCARE S.p.A. Socio Unico**.

**Congratulazioni per l'acquisto del vostro body partner PERFACTION**

Il **PERFACTION** è un originale ed innovativo dispositivo per la cura del corpo che sincronizza il metodo vacuum al vostro ritmo cardiaco per massimizzare l'efficacia contro gli inestetismi della cellulite.

Oggi, grazie al sistema brevettato potete sperimentare a casa vostra una forma di trattamento assolutamente rivoluzionaria che coinvolge sia i tessuti superficiali sia quelli più profondi, agendo così sul sistema linfatico e stimolandone le normali funzioni, alterate dalla presenza di grassi superflui, difficili da smaltire.

Con il **PERFACTION** sono sufficienti pochi minuti al giorno per scoprire i benefici che uniscono benessere e bellezza.

Questo manuale vi consentirà di familiarizzare rapidamente con il vostro PERFACTION permettendovi di farne l'uso più sicuro ed appropriato e di effettuare correttamente le piccole operazioni di manutenzione ordinaria che ne garantiranno la sicurezza, l'affidabilità e la durata.

### Avvertenze

Qualsiasi impiego dell'apparecchio non specificato nel presente manuale deve ritenersi controindicato e potenzialmente foriero di rischi: gli eventuali danni a persone e cose (apparecchio incluso) che ne conseguissero non saranno in alcun modo imputabili al costruttore.

### Alimentazione elettrica

- Prima di effettuare le connessioni alla rete elettrica, assicuratevi che l'impianto elettrico eroghi una tensione e una frequenza corrispondenti a quelle indicate sul fondo dell'apparecchio e che sia dotato di dispositivi di protezione pienamente efficienti.
- Prima di collegare/scollegare la spina ad un' idonea presa di corrente accertatevi che l'interruttore di accensione/spegnimento dell'apparecchio sia in posizione di "Spento/Off".
- Accensione e spegnimento devono sempre essere effettuati tramite il relativo interruttore (ad es. evitando di scollegare la spina ad apparato acceso).
- In caso di prolungato inutilizzo è sempre buona norma scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Attenzione! Non usate mai l'apparecchio con mani bagnate o in presenza di acqua in prossimità e/o sull'apparecchio, anche in forma latente (come gocce o condensa).

#### Collocazione e Protezione

- Evitate prolungate esposizioni dell'apparecchio all'irradiazione solare diretta, a fonti di calore intenso, a forti vibrazioni, ad ambienti particolarmente umidi o polverosi, alla pioggia, poiché possono essere causa di malfunzionamenti, di deterioramenti e perfino di shock elettrici.
- Riponete l'apparecchio sempre rivolto verso l'alto, con il manopolo ben inserito nel suo alloggiamento e con il tubo riavvolto nell'apposito spazio.
- Fate molta attenzione a non danneggiare il rilevatore del vostro battito cardiaco. Usatelo sempre con estrema cautela e riponetelo in un posto sicuro.

### Obblighi di sorveglianza

Il **PERFACTION** è dotato di numerose misure di sicurezza a tutela degli utilizzatori.

Qualunque apparato, tuttavia, presenta i cosiddetti "rischi residui non eliminabili", ovvero pericoli potenziali non evidenti e non totalmente riducibili attraverso la progettazione e le tecniche di protezione.

Prima di utilizzare l'apparecchio, pertanto, è obbligatorio leggere attentamente questo manuale e tutta la documentazione allegata, ponendo particolare attenzione alle prescrizioni relative alla sicurezza.

Si deve sempre vigilare affinché non accada mai che l'apparecchio venga utilizzato da chi non possenga i requisiti per farlo, per età o per condizione psicofisica (come meglio specificato di seguito). In particolare, si deve interdire qualsiasi forma e qualsiasi scopo di utilizzo (anche diverso da quello previsto) dell'apparecchio da parte di bambini.

Quando l'apparecchio non è utilizzato e/o sorvegliato, la spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa di corrente, così come deve essere scollegato il rilevatore del battito.

**Altre limitazioni d'uso**

L'utilizzo dell'apparecchio può essere effettuato esclusivamente da:

- Maggioranni in possesso di tutte le comuni doti psicofisiche.
- Minorenni con età superiore a 14 anni compiuti e in normale possesso di tutte le comuni doti psicofisiche, ma solo in presenza di un genitore o di un adulto responsabile e comunque solo previa consultazione del medico.

L'utilizzo dell'apparecchio è tassativamente vietato a:

- Bambini con età inferiore a 14 anni.
- Persone non in possesso di tutte le comuni doti psicofisiche. NOTA: particolari stati di stanchezza e/o debilitazione, anche se non dipendenti da attività lavorativa o da malattie conclamate e/o certificate, devono essere considerati e trattati alla stregua della mancanza di possesso di tutte le comuni doti psicofisiche.
- Persone sotto l'influenza di alcolici, psicofarmaci, droghe di qualsiasi tipo. NOTA: in questi casi deve essere interdetto anche il solo avvicinamento all'apparecchio.

**Attenzione !**

Chi impiega e/o dà in uso l'apparecchio qui descritto riconosce esplicitamente che al costruttore non può essere attribuita alcuna responsabilità in caso di infortunio accaduto in presenza (e non necessariamente "in conseguenza") di violazione di una o più disposizioni (nessuna esclusa) riportate nel presente documento.

**Avvertimenti****Attenzione !**

- Non utilizzate in alcun modo l'apparecchio in maniera difforme rispetto a quanto indicato nel presente manuale, sull'imballo e/o nelle relative illustrazioni, poiché ciò potrebbe essere causa di rischi per l'incolumità degli utilizzatori.
- Il costruttore e la rete di vendita non sono responsabili in alcun modo delle conseguenze di comportamento non conformi a quelli indicati nel presente manuale e/o nelle avvertenze e/o nelle illustrazioni.
- Ricordate che il mancato rispetto delle istruzioni indicate nel presente manuale viola la vigente legislazione e in caso di infortunio può assumere anche una pesante rilevanza penale a vostro carico.
- Il mancato rispetto delle istruzioni indicate nel presente manuale, fa decadere ogni forma di garanzia esplicita e/o implicita.
- Tutti i documenti eventualmente allegati al presente manuale sono parte integrante dello stesso e la loro lettura è necessaria e non va trascurata.

Attenzione ! Non modificate in alcun modo l'apparecchio:

- Il costruttore ed il venditore dell'apparecchio non sono in alcun modo responsabili di nessuna delle conseguenze dirette o indirette di vostre od altrui modifiche.
- Ricordate che la modifica dell'apparecchio è una violazione della vigente legislazione.
- Qualunque modifica dell'apparecchio fa decadere ogni forma di garanzia esplicita e/o implicita.

**Pulizia e manutenzione ordinaria**

Mantenendo l'apparecchio sempre pulito ne garantirete l'efficienza, la corretta funzionalità e la durata.

In particolare:

- Evitate la formazione di depositi o l'introduzione di sporcizia sia negli alloggiamenti del tubo di aspirazione e del rilevatore del battito cardiaco, sia nei fori di aspirazione del manipolo.

Non sono necessarie ulteriori manutenzioni.

**Attenzione !**

Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia, scollegate il cavo di alimentazione dalla rete e scollegate il rilevatore del battito.

Per la pulizia esterna dell'apparecchio usate un panno morbido asciutto o leggermente umido. Non usate mai: alcool, benzina, acetone, solventi, detergenti, prodotti abrasivi, sostanze colorate, pagliette metalliche, spazzole metalliche o sintetiche, raschietti, etc.

**Attenzione !**

L'apparecchio ed ogni sua parte non deve essere mai lavato per immersione totale o parziale in acqua e/o altri liquidi, né utilizzando acqua in forma di getti di qualunque natura e quantità.

**Riparazioni e manutenzione straordinaria**

La manutenzione straordinaria e le riparazioni sono operazioni particolarmente delicate, che richiedono notevole esperienza e devono essere eseguite da personale specializzato e direttamente incaricato dal costruttore.

In caso di necessità di assistenza tecnica, pertanto:

- l'utente finale può contattate direttamente e prontamente il numero **199.151.136** che darà indicazioni sul centro di riparazione autorizzato per aprire la pratica d'assistenza.
- Il rivenditore può avviare la procedura standard di assistenza joycare richiedendo l'autorizzazione al reso tramite e-mail a : assistenza@joycare.it
- Non utilizzate mai l'apparecchio se non è nella sua piena efficienza.
- Non aprite l'apparecchio.
- Non tentate alcuna sostituzione e/o riparazione di elementi dell'apparecchio.
- Non effettuate alcuna saldatura e/o incollaggio di parti eventualmente danneggiate.

**Garanzia fornita dal costruttore (solo per italia)**

- Trattandosi di un prodotto per uso domestico e non professionale e destinato direttamente al consumatore, la garanzia ha durata di mesi 24 (ventiquattro), a decorrere dalla data di acquisto.
- La garanzia assicura la sostituzione gratuita di tutti i pezzi che si dovessero eventualmente rompere o usurare in modo anomalo a causa di un accertato difetto di progettazione, approvvigionamento, costruzione e/o assemblaggio imputabili al costruttore.
- In caso di riparazioni dovute ad un oggettivo difetto di costruzione, i costi di manodopera sono a carico del costruttore, limitatamente ad interventi di personale tecnico espressamente incaricato dal costruttore stesso, in applicazione della presente garanzia.
- Tutte le spedizioni relative all'invio e alla restituzione dell'apparecchio in riparazione sono effettuate gratuitamente nel periodo coperto da garanzia. Per informazioni chiama il **199.151.136**

**IMPORTANTE:** per la vigente legislazione italiana, che recepisce ed attua direttive comunitarie, il costruttore è colui che appone il proprio marchio o altro segno distintivo sul prodotto o si presenta come tale; pertanto non risponde di prodotti privi dei suddetti marchi e segni distintivi e/o con i medesimi manomessi e/o coperti e/o mascherati.

**Attenzione!** La garanzia del **costruttore** non comprende in nessun caso:

- La sostituzione dell'apparecchio a seguito di intervento non autorizzato.
- Alcun rimborso per ore lavorative eventualmente impiegate da personale non direttamente incaricato dal costruttore stesso ad eseguire eventuali interventi e/o riparazioni.
- Alcun rimborso per materiale di consumo e/o noleggio di attrezzature e/o acquisto di attrezzature per

l'esecuzione di interventi e/o riparazioni tramite personale non incaricato direttamente dal costruttore.

- Danni provocati dalla non idoneità dell'ambiente in cui l'apparecchio opera.
- Fenomeni non dipendenti dal normale funzionamento del prodotto (scariche elettriche atmosferiche, sbalzi di tensione, incendi, etc.).
- Alcun rimborso per mancati guadagni (diretti o indiretti) e/o per spese (dirette o indirette) e/o per penali (dirette o indirette) e/o danni (diretti o indiretti), di natura commerciale e/o d'immagine dovuti all'eventuale fermo di questo prodotto.

**Attenzione !** La garanzia del costruttore **decade completamente:**

- In caso di violazione di una qualunque delle disposizioni, istruzioni, raccomandazioni, avvertenze e/o di una qualsiasi degli avvertimenti e/o divieti impartiti dal costruttore in qualsivoglia forma. In particolare, in caso di violazione di una qualunque delle disposizioni (d'uso e non solo) contenute nel presente manuale e/o negli eventuali documenti collegati da esso richiamati.
- In caso di uso improprio o irragionevole dell'apparecchio e/o di sue parti, seppur non previsto e/o non esplicitamente vietato dal costruttore.
- In caso di qualsivoglia modifica, anche lieve, dell'apparecchio e/o di una qualunque sua parte.
- In caso di sostituzione di parti e/o di componenti dell'apparecchio non provenienti dal costruttore, indipendentemente dalle loro caratteristiche tecniche.
- In caso di riparazione o interventi tecnici da parte di personale diverso da quello designato direttamente dal costruttore stesso o da esso autorizzato.
- In caso di danneggiamento dell'apparecchio dovuto ad incuria e/o negligenza.
- Qualora l'apparecchio non risulti regolarmente acquistato e pagato al costruttore o al venditore secondo tutte le modalità pattuite contrattualmente. In particolare, ogni mancato o ritardato pagamento comporta il decadimento della validità della garanzia del costruttore e del venditore per tutto il periodo di mancato o ritardato pagamento. I periodi di tempo in cui si sono verificati gli eventuali mancati o ritardati pagamenti non sono recuperabili, neppure ad avvenuto saldo del debito. In breve, la garanzia del costruttore decade comunque quando siano trascorsi 24 (ventiquattro) mesi dalla data di consegna.
- In caso di mancata esibizione di regolare fattura o ricevuta o scontrino comprovante il regolare acquisto.

### **Perché usare il PERFACION**

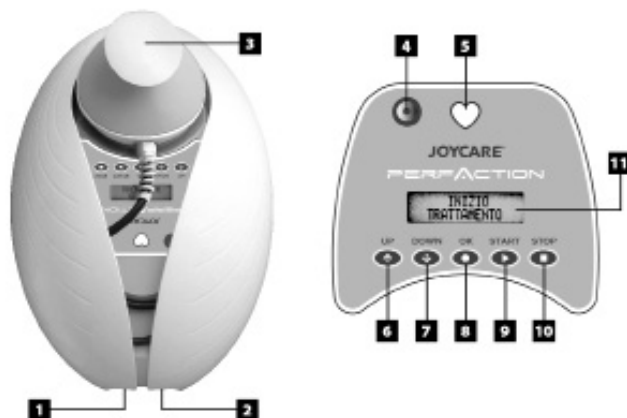
Ascoltare il cuore significa prendersi veramente cura di se stessi, rispettando l'organismo e le sue esigenze con gesti efficaci, senza cercare "miracoli".

Il **PERFACION** ascolta il vostro battito cardiaco ed agisce in sincrono con esso, adattando la sua azione al vostro corpo per offrirvi la massima efficacia e il massimo comfort.

Usatelo regolarmente in tutti questi casi:

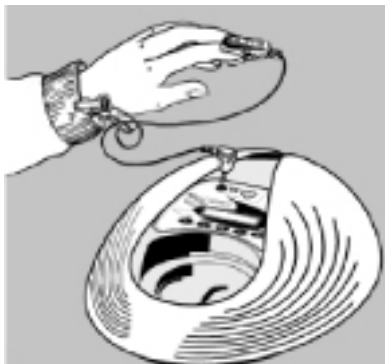
- Per ridurre le adiposità localizzate e liberarvi dalla cellulite.
- Per appianare la pelle a buccia d'arancia e le smagliature.
- Per stimolare la circolazione venosa e il linfodrenaggio.
- Per ridurre la circonferenza delle cosce, rassodare i glutei e restituire tonicità ai tessuti.
- Per sentirvi meglio con il vostro corpo.

## Accensione e utilizzo



- Inserite il cavo di alimentazione nella sede (2) e collegatelo alla presa di rete.
  - Inserite nella presa (4) il connettore del **rilevatore del battito cardiaco** e applicate quest'ultimo a un dito della mano libera (quella che non userete per il manopolo), fissandolo da un lato sul polpastrello e dall'altro sull'unghia.
  - Sganciate il manopolo (3) dal suo alloggiamento e svolgetene il tubo.
  - Accendete l'apparecchio tramite l'interruttore (1)
- 
- Attendete la conferma del rilevamento del battito cardiaco, indicata da un **segnale acustico**.
  - Impostate sul **display** (11) il tempo di trattamento desiderato, utilizzando i pulsanti **up & down** (6) (7)
  - Premete **OK** (8) per confermare l'impostazione del tempo di trattamento.
  - Mettetevi in una posizione confortevole e premete **Start** (9) per iniziare il trattamento. L'avvio del trattamento sarà visualizzato dall'accendersi a intermittenza del **segnale luminoso** a forma di **cuore** (5)
- 
- Terminato il trattamento in base al tempo impostato, l'apparecchio si ferma da solo, emettendo un **segnale acustico**. A tal punto, premendo **Pausa/Stop** (10) potete impostare un nuovo ciclo.
  - Premendo **Pausa/Stop** (10) durante il trattamento:
    - una volta: il trattamento viene posto in pausa; premendo **Start** (10) il trattamento riprende dal punto di sospensione;
    - due volte: il trattamento viene definitivamente interrotto (ed è possibile impostare un nuovo ciclo).

## Il rilevatore del battito cardiaco



Il segreto dell'PERFACTION è custodito nel vostro cuore.

Il rilevatore del battito cardiaco invia al macchinario i segnali che ne controllano il funzionamento.

Grazie a questa tecnologia brevettata il funzionamento di PERFACTION è sempre sincronizzato con la vostra reale condizione personale, minuto per minuto.

Potrete così ottenere il massimo dei risultati, ma sempre nel pieno rispetto del vostro ciclo vitale.

Applicate il rilevatore a un dito della mano libera (quella non usata per il manipolo), fissandolo da un lato sul polpastrello e dall'altro sull'unghia.

Per una migliore e più precisa lettura del battito cardiaco, durante il trattamento mantenete ferma la mano monitorata.

NOTA: durante il trattamento, il display potrebbe segnalare una richiesta di verifica del rilevatore del battito cardiaco. Ciò può dipendere da una lettura insufficiente, dovuta allo sganciamento o al posizionamento non corretto del rilevatore.

Semplicemente, provvedete al corretto riposizionamento e riprendete.

In caso di persistenza di lettura del battito insufficiente, l'apparecchio interromperà automaticamente il trattamento fino al ripristino di una lettura idonea.

## Suggerimenti e precauzioni di utilizzo

**Potete usare il PERFACTION su tutte le parti esterne sane del corpo (salvo occhi, orecchie, glottide, capezzoli e genitali), adottando i seguenti accorgimenti:**

- Eseguite il trattamento sulla pelle pulita per facilitare lo scorrimento del manipolo.
- Durante il trattamento applicate sul manipolo una pressione decisa, ma non eccessiva: l'uso del **PERFACTION** non deve mai essere causa di dolori o di arrossamenti persistenti nel tempo, né lasciare segni sulla pelle. In caso contrario, interrompete il trattamento e consultate il vostro medico.
- Evitate movimenti bruschi o affaticanti, causa di possibili variazioni repentine del ritmo cardiaco.
- Se percepite un effetto vuoto eccessivo, sollevate leggermente il manipolo da un lato per annullarlo.
- Per ottenere un risultato ottimale, iniziate effettuando il trattamento almeno tre volte alla settimana, per tre settimane consecutive. Continuate con almeno uno/due trattamenti a settimana come azione di mantenimento.

Il **PERFACTION** non deve essere utilizzato:

- All'interno del cavo orale.
- Sulle mucose.
- Sui nei di aspetto atipico, senza previa consultazione medica.
- In presenza di gioielli o piercing sulle parti da sottoporre a trattamento.

Il **PERFACTION** non deve tassativamente essere utilizzato nei seguenti casi:

- Bambini di età inferiore ai 14 anni. (Per minorenni con età superiore a 14 anni compiuti consultate sempre prima il medico di fiducia).
- Donne in gravidanza.
- Persone che soffrono di epilessia, disturbi mentali o disturbi del comportamento.

Il **PERFACTION** non deve inoltre essere utilizzato nei seguenti casi: febbre, infezioni, dermatosi, infiammazioni, ferite aperte o cicatrizzate di recente, problemi di coagulazione del sangue, problemi gravi di pressione, flebite, interventi chirurgici al sistema vascolare, varici e/o fornicolii agli arti.

In caso di dubbio chiedete consiglio al vostro medico.

In caso di assunzione prolungata di farmaci, come antibiotici, antistaminici, antinfiammatori e anticoagulanti, prima di utilizzare il **PERFACTION** chiedete consiglio al vostro medico.

## DONNA



### Programma cellulite



**Cosce: 15 min.**

Partendo dal ginocchio, spostate il manipolo molto lentamente dal basso verso l'alto, soffermandovi dove gli inestetismi sono più evidenti.

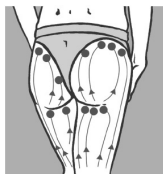
Insistete per alcuni secondi sui punti di scarico indicati (●)

Ripetete il trattamento sull'altra gamba.



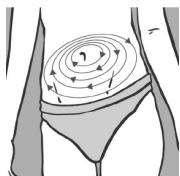
**Pancia: 5 min.**

Massaggiate molto lentamente attorno all'ombelico, procedendo con un movimento circolare in senso orario.

**Cosce/Glutei: 15 min.**

Partendo dal ginocchio, spostate il manipolo molto lentamente dal basso verso l'alto, soffermandovi dove gli inestetismi sono più evidenti.

Insistete per alcuni secondi su ciascuno dei punti di scarico indicati (●), riprendendo poi fino al punto successivo. Ripetete il trattamento sull'altro lato.

**Riduzione pancia/fianchi****durata: 15 min.**

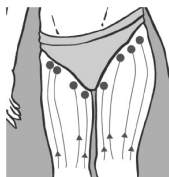
Massaggiate con un movimento circolare e molto ampio, in modo da trattare anche le parti più esterne, senza timore di percepire un'aspirazione più marcata.

**Rassodamento glutei****durata: 15 min.**

Iniziate dai punti di scarico (●) alla base del gluteo.

Massaggiate in modo deciso, seguendo la linea muscolare del gluteo e muovendo con il manipolo il gluteo stesso, senza timore di percepire un'aspirazione più marcata.

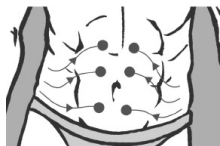
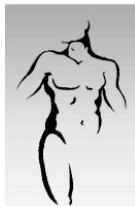
Insistete per alcuni secondi su ciascuno dei punti di scarico indicati (●), riprendendo poi fino al punto successivo.

**Trattamento gambe****durata: 15 min.**

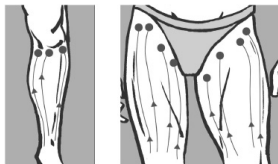
Azione stimolante della micro-circolazione, assai utile anche per il mantenimento della tonicità e dell'elasticità dei tessuti.

Partendo dal ginocchio, spostate il manipolo molto lentamente dal basso verso l'alto, insistendo per alcuni secondi sui punti di scarico indicati (●)

Ripetete il trattamento sull'altra gamba.

**UOMO****Azione rimodellante addominali / fianchi****durata: 15 min.**

Massaggiate partendo dai fianchi e spostandovi verso l'ombelico (come illustrato), insistendo per alcuni secondi sui punti di scarico indicati (●)



**Azione decongestionante  
cosce/polpacci**

**durata: 15 min.**

Iniziando dal polpaccio, spostate il manipolo molto lentamente dal basso verso l'alto, soffermandovi per alcuni secondi sui punti di scarico indicati (●)  
Ripetete il trattamento sull'altra gamba.



**Azione rimodellante pettorali**

**durata: 15 min.**

Massaggiate con movimenti semi-circolari (come illustrato), insistendo per alcuni secondi sui punti di scarico indicati (●)

**IMPORTANT**

Before using the appliance read carefully all the instructions contained into this and all others documents attached, to know all the warnings, safety cautions, use instructions and illustrations. Remain this manual for future references.

Directive 2002/96/CE (waste electrical and electronic equipment – WEEE): information for users.



In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal, this appliance is conformed.

The crossed-out wastebasket symbol on the appliance or on its packing means that at the end of its useful lifespan, the product must be collected separately from other waste. The user is responsible for delivering the appliance to appropriate collection facilities of electrical and electronic equipment waste, or for returning it to the retailer, buying a new equivalent appliance, on a one for one basis. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the material for making up the product. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the law in force.

**IMPORTANT**

Before using the appliance read carefully all the instructions contained into this and all others documents attached, to know all the warnings, safety cautions, use instructions and illustrations. Remain this manual for future references.

Directive 2002/96/CE (waste electrical and electronic equipment – WEEE): information for users.

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal, this appliance is conformed.

The crossed-out wastebasket symbol on the appliance or on its packing means that at the end of its useful lifespan, the product must be collected separately from other waste. The user is responsible for delivering the appliance to appropriate collection facilities of electrical and electronic equipment waste, or for returning it to the retailer, buying a new equivalent appliance, on a one for one basis. Appropriate separate collection to permit recycling, treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the material for making up the product. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the law in force.

Information contained in this document have been carefully drew up and controlled. Nevertheless JOYCARE SPA Socio Unico does not accept any responsibility regarding possible mistakes. Information contained in this document, let alone the specifications of the referring products are subject to changes without notice. JOYCARE SPA Socio Unico does not accept any responsibility for the use or the application of the products described in

this document. If differently non specified, every refer to names, products, data, publishers and companies is purely accidental and it is only in order to illustrate the use of the JOYCARE SPA Socio Unico products. Names, places, marks quoted in case belong to the respective owners. All the rights are reserved and any parts of this document could be reproduced in any way and for any purpose without the wrote authorization of JOYCARE SPA Socio Unico .

### **Congratulations for the purpose of your PERFACTION!**

PERFACTION is an original and innovative device for the body care that synchronizes the vacuum method to your heartbeat, to maximize the action against the cellulite slight blemishes. Today thanks to the patented system, you can try out at your home an absolutely revolutionary treatment form that involves both the tissues superficial layer and the deeper, acting on the lymphatic system and stimulating its regular functions affected from the superfluous fat, hard to drain away.

Use PERFACTION few minutes a day it is enough to discover the advantages that join wellness and beauty.

This manual is suitable to quickly familiarize with your PERFACTION, permitting you to make a more safe and suitable use of it and to correctly effect the little maintenance operations that guaranty safety, reliability and length.

### **WARNING**

The performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of personal injury: possible personal injuries and material damages (appliance included) that led to, could be not ascribed to the manufacturer.

Power supply

- Before connecting the appliance to the electrical grid, always check if the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the rating plate on the bottom of the appliance, and that has been equipped with safety devices in full working order.
- Before connecting/disconnecting the cable plug to an earthed power supply with correct voltage, make sure that the on/off switch is on "off".
- Ignition and turning off must be effected by the switch (for ex. do not unplug the power supply cable when the appliance is working)
- If the appliance stay unused for a long while, always disconnect it from the mains.

Warning!

Do not use the appliance with wet hands or if some water is near

### **Placing and Protection**

- Do not expose for a long-time the appliance to direct sunlight, to heat source, to strong vibrations, to very wet and dusty places, to the rain, because all them could be cause malfunctions, deteriorations and electric shocks also.
- Storing the appliance always turned towards to the up side, with the handle inserted into its lodging and with the tube re-winded into the proper place.
- Be careful to not damage your heartbeat detector. Always use it with extreme care and put it in a safe place.

### **Duty supervision**

PERFACTION is equipped with safety measures to safeguard the users. However every appliance may present

so-called “non-eliminable residual risks”, or rather non evident potential risks that can’t be totally reduced with planning and safety systems.

Before using the appliance is compulsory read these instructions and all the attached documentation, giving special attention to the prescriptions concerning the safety.

Always watch over that the appliance is not utilized by people haven’t got the requirements to do it, cause age or psychophysical capabilities (as specified as follow). Particularly every form and purpose of use of the appliance (also different from the intended use), must be forbidden to children.

When not in use and/or non supervised, the power supply cable must be unplugged from the mains, and the heartbeat detector must be disconnected also.

### Other use restrictions

The appliance use can be effected only from:

- Adults with all the common psychophysical capabilities.
- Under ages from 14 years old with all the common psychophysical capabilities, even only under parents or responsible people supervision but whatever after medical advice only.

The appliance use is explicitly prohibited to:

- Children under 14 years old
- People with reduced common psychophysical capabilities.

NOTE: some particular states of physical tiredness and/or debilitation, also if not caused by working activity or by clear and/or certified illness, must be considered and treated as absence of all the common psychophysical capabilities.

- People under influence of alcoholic drinks, tranquilizers or any kind of drugs.

NOTE: in these cases must be strictly prohibited approaching to the appliance also.

### Warning!

People use and/or give in an accommodation the above described appliance, explicitly acknowledge that none responsibility can be attributed to the manufacturer in case of accident occurred in presence (and not necessarily “in consequence”) of violation of one or more dispositions (none excluded) indicated on this document.

### ADVICES

#### Warning!

- Do not use this appliance unlike as recommended in this instructions manual, on the packing and/or in the relative illustrations, it could be cause of risks for the users’ safety.
- The manufacturer and the sales network decline their liability for any damage or accident derived from any use not in conformity with the instructions contained in this manual and/or in the warnings and/or on the illustrations.
- Always remember that the non respected instructions indicated on this manual violate the legislation in force and, in case of accident, it could have a criminal grave at your burden.
- Non respected instructions indicated on this manual cause the lapse of every kind of guarantee definite and/or implicit.
- All the documents attached to this manual are an integral part of it, and the reading of them is necessary and can’t be fail.

Warning! Never attempt to modify the appliance:

- The appliance manufacturer and the retailer are not responsible for any direct or indirect consequence for yours or other people’s alterations.

- Always remember that the appliance alteration is a violation of the legislation in force.
- Every appliance alteration cause the lapse of every kind of definite and/or implicit guarantee.

### **Cleaning and ordinary maintenance**

A regularly cleaning guarantee the working order, the good functional and the long life of the appliance.

Particularly:

- Make sure that the appliance filters, situated in the hollow under the handle, is clean from impurities; wash and dry it with care periodically.
- Avoid the sediment formation and that some dirt get into both the lodgings of the suction tube and the heartbeat detector, and into the handle suction holes.

No other maintenance operations are requested.

### **Warning!**

Before attempting any maintenance operation, always disconnect the appliance from the mains and disconnect the heartbeat detector.

To clean the body of the appliance, simply use a soft dry or a moist cloth.

Do not use: alcohol, benzene, acetone, solvents, detergents, abrasive products, chlorinated substances, steel-wools, steel or synthetics brushes, scrapers, etc.

### **Warning!**

Do not immerse totally or partially the appliance and its parts into water or other liquid fluids or utilize water in jets or any other origin and quantity.

### **Repair and special maintenance (Only for Italy)**

The special maintenance and the repairs are very delicate operations, good experience is required and must be effected from skilled workers and entrusted directly from the manufacturer.

In case of service necessity:

- The end user can contact directly and promptly to give indications on the number 199,151,136 authorized repair center to open the practice of care.
- The retailer can start the standard of care Joycare requesting authorization to return by e-mail to: assistenza@joycare.it
- Never use the appliance if it's in full working order.
- Do not open the appliance body.
- Never attempt to replace and/or repair any parts of the appliance.
- Never try to solder and/or stick damaged parts.

### **Manufacturer guarantee**

- This product is intended for household use only and not for professional use, it's intended directly to the customer, and is guaranteed 24 months from the purchase date.
- The guarantee assures the free replacement of parts damaged or not fair wear and tear caused by a checked defect of planning, supply, construction and/or assembling to attribute to the manufacturer.
- For repairs caused by a defect in workmanship, the charges for the labour are at manufacturer's care, within the limits to interventions of technical personnel entrusted by the manufacturer, in application of this guarantee.
- All the forwards for the dispatch and the restoration of the appliance to repair, are made free during the guarantee period and after. For more information call **199.151.136**

**Important:** in accordance with the Italian legislation in force, that acknowledges and brings about EU directives, the manufacturer is the one who affix one's marks or other distinguishing signs on the product or that presents himself as the manufacturer: therefore the manufacturer doesn't respond for products lacking in the above mentioned marks and distinguished signs and/or tempered and/or covered and/or disguised.

**Warning! The manufacturer guarantee does not include:**

- Appliance replacement after a not authorized repair.
- Any refund for working hours effected from personnel non authorized directly from the manufacturer to make some repair.
- Any damages caused by the use of the appliance into not suited rooms.
- Any phenomena not due to regular working of the appliance (electrical atmospheric discharges, tension leaps, fires, etc.)
- Any refund for non-earnings (direct or indirect), and/or for expenditures (direct or indirect), and/or penalties (direct or indirect), and/or damages (direct or indirect) in business or in image caused by the appliance stop.

**Warning!** The manufacturer's guarantee totally lapse in the following cases:

- Violation of one of the some dispositions, instructions, recommendations, warnings and/or of one of the some manufacturer's warnings and/or prohibitions. Particularly in case of violation of one of the some dispositions (of using and not only) written on this manual and/or on any attached document.
- Any improper or unreasonable use of the appliance and/or its parts, even if not foreseen and/or not expressly prohibited by the manufacturer.
- Any alteration, slight also, of the appliance and/or its parts.
- Any replacement of appliance parts and/or components not resulting from the manufacturer, independently from their technical characteristics.
- Any repair or technical intervention of personnel not authorized from the manufacturer.
- Any appliance damage given by heedlessness and/or negligence.
- If the appliance wasn't duly purchased and paid to the manufacturer or the vendor, in accordance with the terms of the agreement. Particularly, every late effected or not-payment due to lapse the guarantee validity of both the manufacturer and the vendor during all this period. These periods can't be recovered after debt payment. Whatever the manufacturer's guarantee lapses 24 (twenty-four) months after the delivery date.
- Without regular invoice or receipt or payment check showing the regular purchase.

**What for using PERFACTION**

Listen to your heart means take care of yourselves, respecting the organism and his needs with effective gestures, without looking for some "miracles".

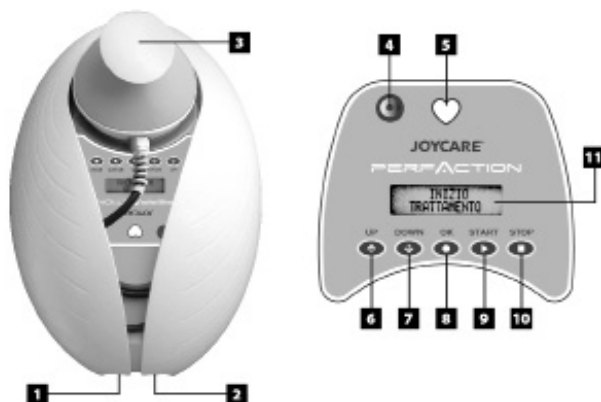
Swan listen to your heartbeat, acting in synchronicity with it, adapting his action to your body and offering great efficacy and comfort to you.

Use it regularly in all the following cases:

- Reducing the located adiposities and free yourselves from the cellulite.
- Smoothing down the peel skin and the stretch marks.
- Stimulating blood circulation and lymph draining.
- Reducing the thighs measurement, toning up gluteus and returning tonicity to the tissues.
- Feeling good with your body.



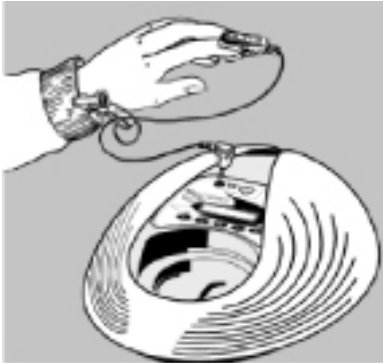
## Ignition and utilization



- 1 SWITCH
- 2 POWER SUPPLY
- 3 HANDLE
- 4 HEARTBEAT SENSOR SOCKET
- 5 HEARTBEAT LIGHT
- 6 UP•TIME+ KEY
- 7 DOWN•TIME- KEY
- 8 OK•CONFIRM KEY
- 9 START KEY
- 10 STOP/PAUSE KEY
- 11 DISPLAY

- Plug the power supply cable into its site 2 and connect it to the mains.
- Plug into the socket 4 the heartbeat detector connector and apply it on a finger of the hand that doesn't hold the handle, fixing it on the finger tip and on the nail.
- Unlock the handle 3 from its lodge and unwind the tube.
- Switch on the appliance 1
- Wait for confirmation of heartbeat detector, indicated by an **acoustic signal**
- Set on the display 11 the time for the required treatment, using up & down bottom 6 and 7
- Press ok 8 to confirm the time treatment setting.
- Sit down comfortable and push **start** 9 to beginning the treatment. The **heart-shaped** illuminated sign 5 blink
- When the treatment setting time is over, the appliance automatically stop, emitting an acoustic signal. Then pushing pause/stop 10 you can set a new treatment.
- By pushing pause/stop 10 during the treatment :  
One time: the treatment goes to pause mode;  
 By pushing start 10 the treatment restarts from that point;  
Two times: the treatment was definitely stopped (now it is possible to set a new treatment)

## Heartbeat detector



The **PERFACTION** secret is kept in your heart.

The heartbeat detector sends to the **PERFACTION** the signal that controls the working of it.

Thanks to this patented technology the **PERFACTION** working is always synchronized to your real personal condition, minute after minute.

So you can obtain greatest results, always in respect of your life cycles.

Apply the detector on a finger of the hand that doesn't use the handle, fixing on the finger tip and on the nail.

To obtain a good and more exact reading of the heartbeat, keep still hand during the treatment.

NOTE: During the treatment, the display could signal a check request of the heartbeat detector. It can depend on a reading defect due to the losing touch with the detector or to its uncorrected position.

Provide to correctly re-positioning it and go on with it.

In case of persistent heartbeat reading shortage, the appliance automatically stops the treatment until a good reading will be restored.

NOTE: If during the treatment you don't feel the suction effect from the handle on the skin (VACUUM effect), control that the closing filter do not leaking air.

### Suggestions and use cautions

You can use PERFACTION on all the external whole parts of your body (except for eyes, ears, glottis, nipples and genitals), with the following cautions:

- Execute the treatment on dry and clean skin to facilitate the handle sliding.
- During the treatment apply a definite but not excessive pressure on the handle: the use of PERFACTION never be cause of pain or persistent blushing or impress any marks on the skin. Contrary, interrupt the treatment and ask your doctor's advice.
- Avoid brusque or tiring movements, that could caused heartbeat sudden changes.
- If you feel an excessive vacuum effect, slightly lift one of the sides of the handle to nullify it.
- To obtain a good result, begin making the treatment at least three times a week, for three consecutive weeks.

After that, continue with at least one/two times a week as maintaining action.

The PERFACTION never been used :

- Into the oral hollow.
- On the mucus membranes

- On the atypical appearance moles, only after doctor's advice.
- On jewels or piercing present in the skin areas to treat.

The PERFACTION never been use peremptory in the following cases:

- Children under 14 years old (for minors over 14 years old ask your doctor's advice).
- Women in pregnancy.
- People suffer from epilepsy, mental or behaviour troubles.

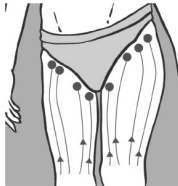
Furthermore PERFACTION never been used in the following cases: fever, infections, skin diseases, inflammations, open or recently healing wounds, blood coagulations troubles, pressure serious troubles, phlebitis, surgical operations to the vascular system, varices and/or pins and needles to the limbs. To clear up any doubt ask your doctor's advice.

In case of prolonged consumption of medicines as antibiotics, antihistamines, anti-inflammatory and anticoagulants before utilizing PERFACTION ask your doctor's advice.

## WOMAN



### Cellulite program



#### Thighs: 15 min.

Starting from the knee, move the handle very slowly from down to up linger over where the slight blemishes are more in evidence.

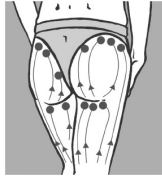
Insist for few seconds on the indicated points (●)

Repeat the treatment on the other leg.

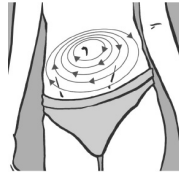


#### Belly: 15 min.

Massage very slowly around the navel, proceeding with a circular movement in clockwise direction.

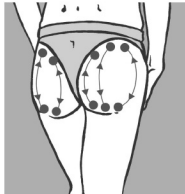
**Thighs / Gluteus: 15 min.**

Starting from the knee move the handle very slowly from down to up, linger over more evident slight blemishes. Insist for few seconds on everyone of the indicated points (●) Repeating the treatment on the other leg.

**Belly / Hips reduction**

**Duration: 15 min.**

Massage with a round and very wide movement to treat the more external parts, without fear to feel a more accentuated vacuum effect.

**Hips toning up**

**Duration: 15 min**

Start from the indicated points (●) in the basis of the gluteus.

Massage in definite way, following the muscular line of the gluteus and moving it with the handle, without fear to feel a more accentuated vacuum effect.

Insist for a few seconds on everyone of the indicated points (●), proceeding then to the next one

**Legs treatment**

**Duration: 15 min.**

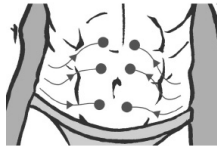
Stimulating action of the micro-circulation, very useful to maintain tonicity and resilience of the tissue.

Starting from the knee move the handle very slowly from down to up, insist for few seconds on the indicated

points (•).

Repeat the treatment on the other leg..

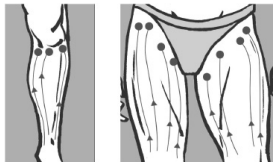
## MAN



### Abdominals / Hips remodelling action

**Duration: 15 min.**

Massage starting from the hips and move to the navel (as illustrated), insist for few seconds on the indicated points (•)



### Decongestant thigh / calf length: 15 min.

Starting from the calf, very slowly move the handpiece from the bottom up, pausing for several seconds on the discharge points indicated (•) Repeat the treatment on the other leg.



### Action Remodeling pectoral

**duration: 15 min.**

Massage movements semicircular (as shown), insisting on for a few seconds discharge points indicated (•)

**IMPORTANT**

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement toutes les informations contenues dans ce manuel et dans tout autre document fourni avec le produit, en prenant connaissance de tous les avertissements, précautions de sécurité, consignes d'utilisation et illustrations.

Conserver tous les documents pour une consultation ultérieure.

Directive 2002/96/CE (Déchets d'équipements électriques et électroniques - DEEE):  
informations pour les utilisateurs.



■ Ce produit est conforme à l'art. 13 du décret législatif du 25 juillet 2005, n°151 « Mise en application des directives 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE, concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et l'élimination des déchets ».

Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit, à la fin de sa durée de vie utile, doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc consigner l'équipement à des centres de collecte différenciée pour déchets électroniques et électrotechniques, ou le remettre au vendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de même type, à raison d'un à un. Une collecte différenciée appropriée de l'équipement hors d'usage, avec recyclage successif, pour son traitement et élimination écologique, contribue à éviter les éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux composant l'équipement. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur comporte l'application des sanctions administratives prévues par la législation en vigueur.

Les informations contenues dans ce document ont été attentivement rédigées et vérifiées. Néanmoins, JOYCARE S.p.A., Associé unique, n'assumera aucune responsabilité en cas d'inexactitude. Les informations contenues dans ce document ainsi que les spécifications des produits auxquels il se réfère, peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. JOYCARE S.p.A., Associé unique, n'assumera aucune responsabilité quant à l'utilisation ou l'application des produits décrits dans ce document. Sauf indication contraire, toute référence aux noms, produits, données, auteurs, éditeurs et sociétés est purement fortuite et a pour unique but d'illustrer l'usage des produits JOYCARE S.p.A. Associé unique. Les noms, lieux et marques éventuellement mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Tous les droits sont réservés et aucune partie de ce document ne peut être reproduite, peu importe la forme, de quelque manière et à quelque fin que ce soit, sans la permission écrite de JOYCARE S.p.A., Associé unique.

**Nous vous félicitons pour l'achat de votre body partner PERFACTION**

Le PERFACTION est un dispositif original et innovant destiné aux soins du corps, synchronisant la méthode sous vide au rythme cardiaque pour maximiser son efficacité contre la cellulite.

Aujourd'hui, grâce au système breveté, vous pouvez essayer, chez vous, une forme de traitement absolument révolutionnaire traitant aussi bien les couches superficielles que celles plus profondes, en agissant sur le système lymphatique et en stimulant ses fonctions normales, altérées par la présence de graisses indésirables difficiles à éliminer.

Avec le PERFACTION, seules quelques minutes par jour suffisent pour découvrir les bénéfices alliant bien-être

et beauté. Ce manuel vous permettra de vous familiariser rapidement avec votre PERFACTION et vous permettra de l'utiliser en toute sécurité et de la façon la plus appropriée, ainsi que d'effectuer les petites opérations d'entretien de routine permettant de garantir sa sécurité, sa fiabilité et sa durabilité.

### **Mises en garde**

Toute utilisation de l'appareil non spécifiée dans ce manuel doit être considérée comme contre-indiquée et potentiellement dangereuse: les éventuels dommages causés sur les personnes et les biens (équipement compris) en résultant ne seront en aucun cas imputables au constructeur.

### **Alimentation électrique**

- Avant d'effectuer le branchement au réseau électrique, s'assurer que le système électrique fournisse une tension et une fréquence correspondant à celles indiquées en dessous de l'appareil et qu'il soit équipé de dispositifs de protection pleinement efficaces.
  - Avant de connecter ou de déconnecter la fiche dans une prise de courant adaptée, s'assurer que l'interrupteur principal marche/arrêt de l'appareil soit positionné sur « Éteint/Off ».
  - L'allumage et l'extinction doivent toujours être effectués en utilisant le commutateur de l'appareil (éviter de débrancher la prise de l'appareil lorsque celui-ci est allumé).
  - En cas d'inactivité prolongée, il est toujours conseillé de débrancher l'appareil de la prise secteur.
- Attention ! Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou en présence d'eau à proximité et/ou sur l'appareil, même sous forme latente (gouttes ou condensation).

### **Positionnement et protection**

- Éviter l'exposition prolongée de l'appareil aux rayons directs du soleil, à des sources de chaleur intense, à de fortes vibrations, à des environnements particulièrement humides ou poussiéreux et à la pluie, sous peine de dysfonctionnements, détérioration et de décharges électriques.
- Toujours ranger l'appareil en le tournant vers le haut, avec la poignée bien insérée dans son logement et le tuyau rembobiné à sa place.
- Veiller particulièrement à ne pas endommager le capteur de rythme cardiaque. Toujours l'utiliser avec une extrême précaution et le conserver en lieu sûr.

### **Obligations de surveillance**

Le PERFACTION dispose de nombreuses mesures de sécurité destinées à protéger les utilisateurs. Cependant, tous les appareils présentent ce que l'on appelle les « risques résiduels non éliminables » — c'est-à-dire les dangers potentiels non évidents et non totalement réductibles par l'application de techniques de conception et de protection.

Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, il est obligatoire de lire attentivement ce manuel et tous les documents fournis avec celui-ci, en accordant une attention particulière aux exigences relatives à la sécurité.

Il est important de toujours s'assurer, afin que cela ne se produise pas, que l'appareil ne soit pas utilisé par des personnes n'étant pas en conditions de le faire, en raison d'un âge ou de conditions physiques ou mentales non adaptés (comme précisé ci-dessous). En particulier, toute forme d'utilisation (même autre que celles prévues) de l'appareil par les enfants doit être interdite.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et/ou sous supervision, la fiche du cordon d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant, au même titre que le détecteur de rythme cardiaque.

**Autres restrictions d'usage**

L'appareil peut être utilisé par :

- Les adultes en possession de toutes les capacités psycho-physiques communes.
- Les mineurs âgés de plus de 14 ans et en possession de toutes les capacités psycho-physiques communes, mais uniquement en présence d'un parent ou d'un adulte responsable et dans tous les cas uniquement après consultation du médecin.

L'utilisation de l'appareil est strictement interdite aux :

- Enfants de moins de 14 ans.
- Personnes non en possession de toutes les capacités psycho-physiques communes. NOTE: des conditions particulières de fatigue et/ou débilifiantes, même si elles ne dépendent pas d'activités professionnelles ou de maladies manifestes et/ou certifiées, doivent être prises en compte et traitées comme un manque de possession de l'intégralité des capacités psycho-physiques communes.
- Personnes sous l'influence de l'alcool, de médicaments, de drogues de toute sorte. NOTE: dans ce cas, l'accès même à l'appareil devra être interdit.

**Attention !**

Toute personne utilisant et/ou mettant à disposition l'appareil décrit ici reconnaît explicitement que le fabricant n'assumera aucune responsabilité en cas d'accident se produisant en présence (et non pas nécessairement «en conséquence») de violation d'une ou plusieurs des dispositions (sans exclusion aucune) indiquées dans le présent document.

**Mises en garde****Attention !**

- N'utiliser en aucun cas l'appareil d'une façon autre que celles indiquées dans ce manuel, sur l'emballage et/ou sur les illustrations relatives. Cela pourrait impliquer un risque pour la sécurité des utilisateurs.
- Le fabricant et le réseau de vente ne sont pas responsables des conséquences de comportements non conformes à ceux indiqués dans ce manuel et/ou dans les mises en garde et/ou sur les illustrations.
- Garder à l'esprit que le non-respect des instructions figurant dans ce manuel constitue une violation de la législation en vigueur et, en cas d'accident, peut également engendrer une action pénale consécutive à l'encontre de l'utilisateur.
- Le non-respect des instructions figurant dans ce manuel annulera toute garantie, expresse ou implicite.
- Tous les documents éventuellement fournis en annexe au présent manuel font partie intégrante de celui-ci et leur lecture est nécessaire et ne doit pas être négligée.

Attention ! Ne modifier en aucun cas l'appareil :

- Le fabricant et le vendeur de l'appareil ne sont en aucun cas responsables des conséquences directes ou indirectes de modifications effectuées par l'utilisateur ou une tierce partie.
- Garder à l'esprit que toute modification effectuée sur l'appareil constitue une violation de la loi.
- Toute modification apportée à l'appareil entraînera l'annulation de toute garantie, expresse ou implicite.

**Nettoyage et entretien ordinaire**

Maintenir l'appareil en bon état de propreté permet de garantir son efficacité, son fonctionnement et sa pérennité. En particulier :

- Éviter la formation de dépôts ou l'introduction d'impuretés dans les deux chambres du tuyau d'aspiration et du



détecteur de rythme cardiaque, ainsi que dans les trous d'aspiration de la pièce à main.  
Aucun autre entretien n'est nécessaire.

### **Attention !**

Avant de procéder à toute opération de nettoyage, débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique et débrancher le détecteur de rythme cardiaque.

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utiliser un chiffon doux, sec ou légèrement humide. Ne jamais utiliser: d'alcool, d'essence, d'acétone, des solvants, de détergents, de produits abrasifs, de substances colorées, d'éponges d'acier, de brosses métalliques ou synthétiques, de racloirs, etc.

### **Attention !**

L'appareil et toutes ses parties ne doivent jamais être nettoyés par immersion, totale ou partielle, dans de l'eau et/ou tout autre liquide, ni en utilisant de l'eau sous forme de jets de toute nature et quantité.

### **Réparations et entretien extraordinaire**

L'entretien extraordinaire et les réparations sont des opérations particulièrement délicates nécessitant une grande expérience. Elles doivent uniquement être effectuées par un personnel spécialisé et directement assigné par le fabricant.

Par conséquent, pour toute assistance technique :

- l'utilisateur final peut contacter directement et sans délai le numéro suivant 199 151 136 pour obtenir des indications sur le centre de réparation agréé et ouvrir un dossier d'assistance.
- Le revendeur peut démarrer la procédure standard d'assistance Joycare en demandant l'autorisation de retour par e-mail à: [assistenza@joycare.it](mailto:assistenza@joycare.it)
- Ne jamais utiliser l'appareil si celui ne fonctionne pas parfaitement.
- Ne pas ouvrir l'appareil.
- Ne tenter aucune réparation et/ou remplacement d'éléments sur l'appareil.
- Ne procéder à aucune soudure et/ou collage sur les pièces endommagées.

### **Garantie fournie par le fabricant (uniquement pour l'Italie)**

- Dans la mesure où il s'agit d'un produit à usage domestique et non professionnel, destiné directement au consommateur, la garantie est valable pendant 24 (vingt-quatre) mois, à partir de la date d'achat.
- La garantie assure le remplacement gratuit de toutes les pièces éventuellement cassées ou prématurément usées en raison de défauts constatés de conception, d'approvisionnement, de construction et/ou d'assemblage imputables au constructeur.
- En cas de réparations dues à un défaut objectif de construction, les frais de main-d'œuvre seront à la charge du constructeur, dans la limite d'interventions effectuées par des techniciens spécialement désignés par le fabricant, en application de la présente garantie.
- Toutes les expéditions associées à l'envoi et au retour de l'appareil dans le cadre de réparations seront effectuées gratuitement durant la période de garantie. Pour tout renseignement, appeler le 199 151 136.

**IMPORTANT:** conformément à la législation italienne, qui transpose et applique les directives communautaires, le constructeur est celui qui appose la marque ou les autres signes distinctifs sur le produit ou se présentant comme tel. Par conséquent, il ne répondra pas des produits privés de ces marques et signes distinctifs et/ou de la falsification et/ou couverture et/ou dissimulation de ces derniers.

**Attention ! La garantie du constructeur ne comprend en aucun cas:**

- Le remplacement de l'appareil suite à une intervention non autorisée.
- Le remboursement des heures de travail éventuellement effectuées par un personnel non directement mandaté par le constructeur dans le cadre d'interventions et/ou réparations nécessaires.
- Le remboursement relatif aux consommables et/ou à la location d'équipement et/ou à l'achat d'équipement permettant d'effectuer des interventions et/ou des réparations par un personnel non directement assigné par le fabricant.
- Les dommages causés par le caractère non-adapté du lieu de fonctionnement de l'appareil.
- Les phénomènes ne dépendant pas du fonctionnement normal du produit (décharges électriques atmosphériques, modifications de la tension, incendie, etc.).
- Le remboursement pour les manques à gagner (directs ou indirects) et/ou les frais (directs ou indirects) et/ou les amendes (directes ou indirectes) et/ou les dommages (directs ou indirects), de nature commerciale et/ou sur l'image dus aux éventuelles périodes de mise hors service du produit.

**Attention ! La garantie du fabricant se s'annule complètement :**

- En cas de violation d'une des dispositions, instructions, recommandations, mises en garde et/ou de tout avertissement et/ou interdiction du fabricant sous quelque forme que ce soit. En particulier, en cas de violation d'une des dispositions (d'usage et pas seulement) contenues dans le présent manuel et/ou dans les éventuels documents liés à ce dernier dont il est fait mention ici.
- En cas d'usages impropres ou déraisonnables de l'appareil et/ou de ses éléments, bien que non prévus et/ou non explicitement interdits par le fabricant.
- En cas de modification de toute nature, même légère, de l'appareil et/ou de n'importe quel de ses éléments.
- En cas de remplacement de pièces et/ou de composants de l'appareil non fournis par le fabricant, indépendamment de leurs caractéristiques techniques.
- En cas de réparations ou d'interventions techniques de la part de techniciens autres que ceux désignés directement par le constructeur ou autorisés par lui.
- En cas d'endommagement de l'appareil en raison de manque de soin et/ou de négligence.
- Si l'appareil n'est pas régulièrement acheté et payé auprès du fabricant ou du vendeur conformément à toute condition contractuelle établie. En particulier, tout manquement ou retard de paiement comportera l'annulation de la garantie du fabricant et du vendeur durant toute la période de manquement ou de retard de paiement. Les périodes de temps durant lesquelles des problèmes de paiements ont été constatés ne sont pas récupérables, même en cas de paiement total de la dette. Dans tous les cas, la garantie du fabricant expire à échéance de la période de 24 (vingt-quatre) mois calculée à compter de la date de livraison.
- En cas de non-présentation de la facture ou du reçu prouvant l'achat de l'appareil.

**Pourquoi utiliser PERFACTION**

Écouter le cœur signifie prendre véritablement soin de soi, en respectant le corps et ses besoins avec des gestes efficaces, sans tenter de « miracles ».

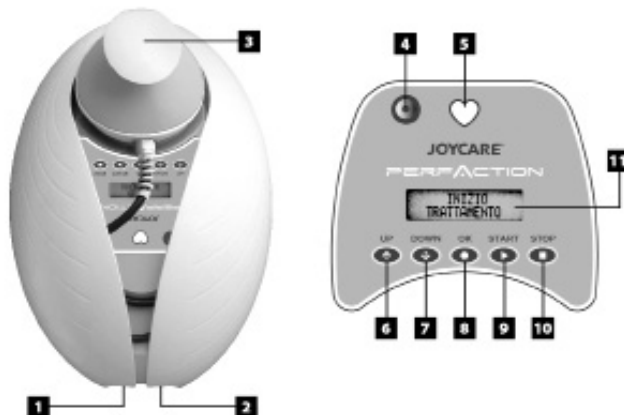
Le PERFACTION écoute votre rythme cardiaque et agit en synchronisation avec celui-ci, adaptant son action au corps pour permettre une efficacité maximum et un confort optimum.

Il peut être utilisé régulièrement dans tous les cas suivants :

- Pour réduire la graisse localisée et éliminer la cellulite.
- Pour lisser la peau d'orange et les vergetures.
- Pour stimuler la circulation veineuse et le drainage lymphatique.

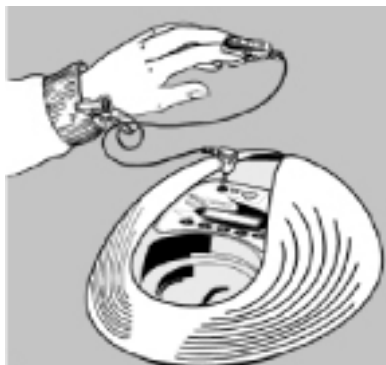
- Pour réduire la circonférence des cuisses, raffermir les fesses et restaurer le tonus des tissus.
- Pour se sentir mieux dans son corps.

### Allumage et utilisation



- Insérer le cordon d'alimentation dans le logement (2) et le brancher à la prise de courant.
  - Insérer le connecteur du détecteur de rythme cardiaque dans la prise (4) et appliquer ce dernier sur un doigt de la main libre (celle non utilisée pour tenir la pièce à main), et le fixant d'un côté sur le doigt et de l'autre sur l'ongle.
  - Décrocher la pièce à main (3) de son logement et dérouler le tuyau.
  - Allumer l'appareil en appuyant sur l'interrupteur principal (1).
- 
- Attendre la confirmation de la détection du rythme cardiaque, indiquée par un signal sonore.
  - Régler la durée du traitement désirée sur l'écran (11) en utilisant les touches Haut et Bas (6) (7)
  - Appuyer sur OK (8) pour confirmer le réglage de la durée du traitement.
  - Adopter une position confortable et appuyer sur Start (9) pour commencer le traitement. Le début du traitement est indiqué par le clignotement du signal lumineux en forme de cœur (5).
  - Une fois le traitement terminé conformément à la durée prééglée, l'appareil s'arrêtera de lui-même, et émettra un signal sonore. Il est alors possible de configurer un nouveau cycle en appuyant sur la touche Pause/Stop (10).
  - Appuyer sur Pause/Stop (10) durant le traitement équivaut à :
    - une fois : le traitement est mis en pause, appuyer sur Start (10) pour reprendre le traitement à partir du point de suspension
    - deux fois : le traitement est définitivement interrompu (et il est possible de configurer un nouveau cycle).

## Le détecteur de rythme cardiaque



Le secret de PERFACTION est conservé dans votre cœur.

Le détecteur de rythme cardiaque envoie des signaux à la machine qui en contrôle le fonctionnement.

Grâce à cette technologie brevetée, le fonctionnement de PERFACTION est toujours synchronisé avec la véritable condition personnelle de l'utilisateur, minute par minute.

Il est ainsi possible d'obtenir les meilleurs résultats, tout en respectant le cycle vital de l'utilisateur.

Appliquer le détecteur sur un doigt de la main libre (celle ne manipulant pas la pièce à main), en le fixant d'un côté sur le doigt et de l'autre sur l'ongle.

Pour une lecture plus précise du rythme cardiaque, maintenir la main « connectée » immobile pendant toute la durée du traitement.

NOTE: durant le traitement, l'utilisateur peut être invité à vérifier le détecteur de rythme cardiaque.

Cela peut se produire en raison d'une lecture insuffisante, due à la déconnexion ou à un positionnement incorrect du détecteur.

Il suffit simplement de le repositionner, puis de reprendre le traitement.

En cas de persistance de lecture de rythme cardiaque insuffisante, l'appareil interrompra automatiquement le traitement jusqu'à obtention d'une lecture adaptée.

### Conseils et précautions d'usage

**Vous pouvez utiliser le PERFACTION sur toutes les parties externes saines du corps (à l'exception des yeux, oreilles, glotte, mamelons et des parties génitales), en procédant comme indiqué ci-après :**

- Effectuer le traitement sur peau propre pour faciliter le glissement de la pièce à main.
- Durant le traitement, appliquer une bonne pression sur la pièce à main, sans forcer : l'utilisation de PERFACTION ne doit jamais provoquer de douleurs ou de rougeurs persistantes dans le temps, ni laisser de marques sur la peau. Dans le cas contraire, interrompre le traitement et consulter votre médecin.
- Éviter les mouvements brusques ou pénibles, afin d'éviter tout changement brusque du rythme cardiaque.
- En cas de sensation de vide excessif, soulever légèrement la pièce à main d'un côté pour l'annuler.
- Pour obtenir des résultats optimum, commencer par effectuer le traitement au moins trois fois par semaine, pendant trois semaines consécutives. Continuer en procédant à au moins un ou deux traitements d'entretien par semaine.

**Le PERFACTION ne doit pas être utilisé:**

- À l'intérieur de la cavité buccale.
- Sur les muqueuses.
- Sur les grains de beauté d'apparence atypique, sans consultation médicale préalable.
- En présence de bijoux ou de piercings sur les parties à traiter.

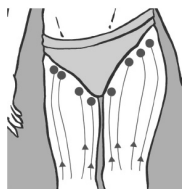
Le PERFACTION ne doit en aucun cas être utilisé dans les cas suivants :

- Enfants de moins de 14 ans. (Pour les mineurs âgés de plus de 14 ans, toujours consulter un médecin au préalable).
- Femmes enceintes.
- Personnes souffrant d'épilepsie, de maladies mentales ou de troubles du comportement.

Le PERFACTION ne doit pas être utilisé dans les cas suivants : fièvre, infections, dermatites, inflammations, plaies ouvertes ou récemment cicatrisées, problèmes de coagulation, problèmes graves de tension, phlébite, interventions chirurgicales sur le système vasculaire, varices et/ou fourmillements dans les membres.

En cas de doute, consulter votre médecin.

En cas de consommation prolongée de médicaments tels que les antibiotiques, les antihistaminiques, les anti-inflammatoires et les anticoagulants, demander l'avis de votre médecin avant d'utiliser PERFACTION.

**FEMME****Programme cellulite****Cuisses: 15 min.**

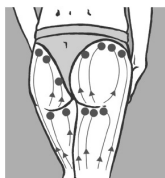
En partant du genou, déplacer la pièce à main très lentement du bas vers le haut, en insistant sur les zones de défauts les plus évidentes.

Insister pendant quelques secondes sur les points d'application indiqués (●)

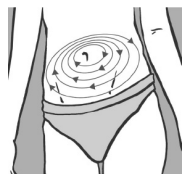
Répéter le traitement sur l'autre jambe.

**Ventre : 5 min.**

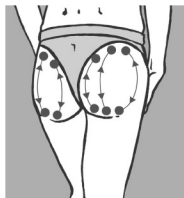
Masser très lentement autour du nombril, en effectuant un mouvement circulaire dans le sens horaire.

**Cuisses/fesses : 15 min.**

En partant du genou, déplacer la pièce à main très lentement du bas vers le haut, en insistant sur les zones de défauts les plus évidentes. Insister pendant quelques secondes sur chacun des points d'application indiqués (•), puis jusqu'au point successif. Répéter le traitement de l'autre côté.

**Réduction ventre/hanches****Durée : 15 min.**

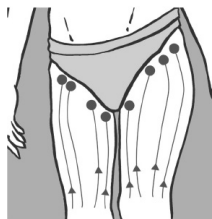
Masser en effectuant un mouvement circulaire et très large afin de couvrir également les parties les plus externes, sans crainte de percevoir une aspiration plus prononcée.

**Raffermisssement des fesses****Durée: 15 min.**

Commencer le traitement en partant des points d'application (●) à la base des fesses.

Masser de façon marquée, en suivant la ligne du muscle fessier et en faisant bouger la fesse avec la pièce à main, sans crainte de percevoir une aspiration plus prononcée.

Insister pendant quelques secondes sur chacun des points d'application indiqués (●), puis jusqu'au point successif.

**Traitement des jambes****Durée: 15 min.**

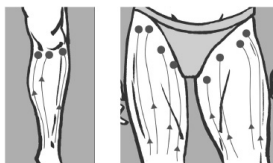
Action stimulante de la micro-circulation, extrêmement utile pour maintenir la fermeté et l'élasticité des tissus.

En partant du genou, déplacer la pièce à main très lentement du bas vers le haut, en insistant quelques secondes sur les points d'application indiqués (●).

Répéter le traitement sur l'autre jambe.

**HOMME****Action remodelante abdominaux/hanches****Durée: 15 min.**

Masser en partant des hanches vers le nombril (comme illustré), en insistant pendant quelques secondes sur les points d'application indiqués (•).

**Action décongestionnant cuisses/mollets****Durée: 15 min.**

En partant du mollet, déplacer la pièce à main très lentement du bas vers le haut, en insistant quelques secondes sur les points d'application indiqués (•).

Répéter le traitement sur l'autre jambe.

**Action remodelante des pectoraux****Durée: 15 min.**

Masser en appliquant un mouvement en demi-cercle (comme indiqué), en insistant pendant quelques secondes sur les points d'application indiqués (•).





**PRODOTTO/NUMERO DI SERIE/MODELLO**

PRODUCT/SERIAL NUMBER/MODEL  
PRODUIT / NUMÉRO DE SÉRIE/ MODÈLE DU PRODUIT

**DATA DI ACQUISTO**

DATE OF PURCHASE  
DATE D'ACHAT

**INDIRIZZO**

SENDER  
EXPÉDITEUR

**NOME E TIMBRO DEL RIVENDITORE**

DEALER NAME AND STEMPEL  
NOME ET TIMBRE DU REVENDEUR





**REV.01-NOV2012**

**Made in Italy**

**JOYCARE S.p.a socio unico**

**Sede legale: via Fabio Massimo, 45 - Roma - Italy**

**e-mail: [info@joycare.it](mailto:info@joycare.it) - [www.joycare.it](http://www.joycare.it)**